

The 4th Annual Symposium, East Asian Association of Insolvency & Restructuring

[Session 3] Cross-border insolvency - Hypothetical Case

D, the debtor, who lived and ran a business in the United States, filed for corporate reorganization proceedings under the Chapter 11 of the U.S. Bankruptcy Code. The bankruptcy court confirmed the reorganization plan. C1, a citizen of your country, had claims against D. Though C1 was informed of the commencement of the Chapter 11 proceedings and the procedure for filing claims, C1 did not file its claims with the U.S. bankruptcy court. C1's claims were not reflected in the reorganization plan and D was discharged from its obligations against C1. D owns property located in your country. C1 prepares to file for straight bankruptcy proceedings in your country.

1. Does your country have a procedure by which it recognizes a judgment of a foreign court? If so, is there a separate procedure by which a court in your country recognizes foreign insolvency proceedings? Does such recognition require that there be a treaty between your country and U.S. regarding the recognition of judgments rendered by each other's courts?

2. Will your country's courts render a decision to allow commencement of the bankruptcy procedure filed by C1 based on its claims against D?

3. Must the trustee or the DIP in the Chapter 11 proceedings against D obtain a separate court decision in order to participate in the bankruptcy proceeding against D in your country as a party in interest?

4. Does the trustee or the DIP in the Chapter 11 proceedings against D have the right to manage or dispose of D's property located in your country? Is a separate trial necessary to exercise such right? Or is an order for relief necessary to obtain the right to manage or dispose of D's property located in your country?

5. How do your country's courts coordinate U.S. Chapter 11 proceedings and the bankruptcy procedure of your country?

6. C2, the citizen of a third country, entered into a transportation contract providing that any dispute related to that contract shall be settled by arbitration in your country. Should C2 pursue arbitration first or claim allowance proceedings before the bankruptcy court in order to participate in the bankruptcy proceedings?

The 4th Annual Symposium, East Asian Association of Insolvency & Restructuring

国際倒産 事例

米国に在住して仕事を行っている債務者Dは、米国倒産法チャプター11手続きに基づき倒産手続開始を申立てた。倒産裁判所は、再建計画を認可した。貴国の国民であるC1は、Dに対して債権を有している。C1はチャプター11手続が開始したことを知らされていたが、米国の倒産裁判所に対して債権届出を行わなかった。C1の債権は当該再建計画に反映されず、DのC1に対する債務は免責された。Dは、貴国に財産を保有している。C1は、貴国（自国）において破産手続の申立てを準備している。

1．貴国においては、外国裁判所の判決を承認する手続がありますか？ もしそうである場合、貴国の裁判所が外国倒産手続を承認する別個の手続がありますか？

その承認をする場合、それぞれの裁判所がその承認をすることに関して貴国と米国における条約が存在することが必要ですか？

2．貴国の裁判所は、C1のDに対する債権にもとづき、倒産手続の開始を申立てることを承認する決定を言渡しますか？

3．Dに対するチャプター11手続の管財人やDIP（占有を継続する債務者）が、貴国におけるDに対する倒産手続に、利害関係人として参加するためには、別途裁判所の判決が必要ですか？

4 . D に対するチャプター 11 手続の管財人やDIP（占有を継続する債務者）は、貴国に所在する D の財産の管理・処分権がありますか？ このような権利を行使するには、別途の裁判が必要ですか？ それとも（チャプター 11 手続の）開始決定があれば十分ですか？

5 . 貴国の裁判所は、米国のチャプター 11 手続と貴国の倒産手続を、どのように調和させていますか？

6 . 第三国の国民である C 2 が、輸送契約を締結し、それによると当該契約と関係した紛争は貴国において仲裁を行うことで解決することとなっている。この場合、C2 は仲裁を最初に行うべきか、それとも倒産手続に参加するために倒産裁判所における債権認否手続に参加すべきか。